

LISTA DE LUCRĂRI

Numele și prenumele: Kommer Alois-Richard

A. Teza de doctorat.

Die öffentliche Darstellung der Auswanderung der Rumäniendeutschen zwischen den Jahren 1978-1992 (Imaginea emigrării germanilor din România în presa anilor 1978-1992).
Conducător de doctorat: prof. univ. dr. Rudolf GRÄF.

B5. Capitole de cărți publicate în străinătate

Kommer, Alois-Richard (2024). Zeitenwende – Sprachenwende. Rumäniendeutsche Pressesprache im Jahr 1990 am Beispiel der Aussiedlung der Rumäniendeutschen. In Földes, Csaba (Ed.), *Auslandsdeutsche Pressesprache in Europa, Asien und Nordamerika*. Berlin, Boston: De Gruyter. 155-172. ISBN: 978-3-111-24751-9. <https://doi.org/10.1515/9783111247694-008>

Kommer, Alois-Richard (2023). Aus- und Einwanderungsdiskurse der Rumäniendeutschen in der Presse der Landsmannschaften in den 1990er Jahren. In Beer, Mathias, Radu, Sorin (Ed.) *Migration und kulturelles Erbe. Das Beispiel der deutschen Minderheiten in und aus Rumänien*, Vandenhoeck & Ruprecht. ISBN: 978-3-525-30241-5. <https://doi.org/10.13109/9783666302411.95>

B6. Capitole de cărți publicate în țară

Kommer, Alois-Richard (2024). Metaphorik des Krieges – Politischer Sprachgebrauch am Beispiel der Berichterstattung über den Ukraine-Konflikt. In: Sárosi K./Biró E./Suciu S./Kommer A-R. (Eds.) *TRANS-LINGUISTICA V–VI. Geisteswissenschaften gestalten – Sprachliche Herausforderungen des 21. Jahrhunderts*. Editura Scientia Cluj-Napoca. 309-320. ISBN 978-606-975-094-0. DOI: 10.47745/SAPVOL.2024.39

Kommer, Alois-Richard (2019). Publicațiile de presă ale Asociațiilor etnicilor germani emigrați ca mediu de formare a identității acestora. In: Beer, Mathias; Radu, Sorin; Kühner-Wielach, Florian (Ed.) *Germanii din România Migrație și patrimoniu cultural după 1945*, Editura Academiei Române, București. 159-174. ISBN 978-973-27-3142-0

Kommer, Alois-Richard (2015). Identitatea sașilor transilvăneni sub presiunea regimului comunist în anii '80. In: Budeancă, Cosmin. Olteanu, Florentin (coord.) *Identități sociale, culturale, etnice și religioase în communism*, Editura Polirom, București. 284-295. ISBN 978-973-46-5925-8.

C. Lucrări științifice publicate

C2. Lucrări științifice publicate în reviste indexate în baze de date internaționale (indicați și baza de date).

Kommer, Alois-Richard (2021). Endzeitstimmung – Der Umgang der evangelischen Kirche A.B. mit der Aussiedlung der Siebenbürger Sachsen, *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, vol. 13, no. 3 (2021), Cluj-Napoca.

Kommer, Alois (2014). Frauenfiguren in der deutsch-jüdischen Gegenwartsliteratur Rafael Seligmanns Roman "Die jiddische Mamme. In Bíró Béla et. al. (ed.) *Acta Universitatis Sapientiae Philologica*, Editura Scientia, Cluj-Napoca. 425-445. ISSN 2067-5151.

C6. Lucrări științifice publicate în volumele manifestărilor științifice

Kommer, Alois (2015). Übersetzungsfälle: Übersetzungsfehler - Auf der Spur von Fehlübersetzungen bei Studierenden, in Pletl Rita. Nagy Imola Katalin (ed.) *Diversitate lingvistică în Europa. Nyelvi sokszínűség Európában*. 2013 május 10-11. Editura Scientia, Cluj-Napoca. 277-286. ISBN 978-973-1970-87-5.

D. Traduceri de cărți:

Szilágyi, Szabolcs (ed.): *Magyar Feltalálók (Ungarische Erfinder, Hungarian Inventors)*, Bund Ungarischer Organisationen in Deutschland e.V., 2016

Szilágyi, Szabolcs (ed.): *Hungarikumok (Hungarikums, Hungarikums)*, Bund Ungarischer Organisationen in Deutschland e.V., 2017

E. Editare, coordonare de volume

Sárosi K./Biró E./Suciu S./Kommer A-R. (Eds.) (2024). *TRANS-LINGUISTICA V–VI. Geisteswissenschaften gestalten – Sprachliche Herausforderungen des 21. Jahrhunderts*. Editura Scientia Cluj-Napoca. ISBN 978-606-975-094-0

E2. Editare, coordonare de volume

Tar Gabriella-Nóra (2024). *Közelítő történetek. Írások Eginald Schlattner erdélyi szász lelkészről műveinek világáról*. Presa universitară clujeană Cluj-Napoca. Referent științific.

J. Citări

Meyer, Felicitas (2018). *Von der Feindschaft. Der Pogrom von Constantine aus mikrogeschichtlicher Perspektive*. Teză de doctorat. duepublico2.uni-due.de

Zăloagă, Marian (2023). Dincolo practice și conveniențe discursive precedente. Reprezentări ale romilor în presa centrală de limbă germană din România comunistă și mizele lor politice.

K. Participări la conferințe naționale și internaționale

- *“Translinguistica VII: Lingvistica aplicată în era inteligenței artificiale”*, Universitatea Sapientia din Târgu Mureș, 17-18. 10. 2024
- *„Erinnerungskulturen in Mitteleuropa”* „Der Heiligenhof“, Bad Kissingen, decembrie 2023
- *„Deutsche Pressesprache im Ausland”*, conferință internațională organizată de Departamentul de Filologie Germanică din cadrul Universității Erfurt, 22-25. 02. 2022
- *„Trans-linguistica VI: Metamorfozele științelor umaniste: inovație - tradiție - creare de valori”*, Universitatea Sapientia din Târgu Mureș, 19-20. 05. 2022
- *„Erinnerungskulturen in Mitteleuropa”* „Der Heiligenhof“, Bad Kissingen, 4-10. 12. 2022
- *„Germanii din România – migrație și patrimoniu cultural”*, conferință internațională multidisciplinară, Sibiu, 23-25 mai 2019

01. 10. 2024

Semnătura